



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

S

CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA EUROPA

34.º período de sesiones

Roma (Italia), 14-17 de mayo de 2024

Fortalecimiento de la resiliencia mediante la transformación de los sistemas agroalimentarios

Resumen

La región de Europa y Asia central tiene dificultades para reactivar los sistemas agroalimentarios. En el presente documento se abordan en profundidad las estrategias que apoyan la transformación de los sistemas agroalimentarios para hacerlos más resilientes y sostenibles en la región de Europa y Asia central. En particular, se estudia el concepto de resiliencia de los sistemas agroalimentarios y se proponen vías políticas a los gobiernos de la región. La FAO apoya a sus Miembros en la formulación de políticas alimentarias y agrícolas que impulsen la resiliencia de los sistemas agroalimentarios en la región.

La resiliencia es la capacidad que tienen los individuos, los hogares, las comunidades, las ciudades, las instituciones, los sistemas y las sociedades para prevenir, resistir, absorber, adaptarse, responder y recuperarse de forma positiva, eficiente y eficaz cuando se enfrentan a una amplia gama de riesgos y crisis¹.

Las medidas de resiliencia comprenden la prevención, la anticipación y la preparación; la respuesta, y la recuperación y el crecimiento después de la adversidad. En el presente documento se abordan en profundidad las opciones para aumentar la resiliencia, por ejemplo, la modificación de las prácticas agrícolas para que tengan en cuenta el riesgo, la protección de las infraestructuras frente al riesgo y la promoción de la diversificación de los medios de vida.

Disponer de sistemas de asesoramiento y alerta temprana climáticamente inteligentes y de datos fiables sobre los efectos de las catástrofes y el cambio climático en la agricultura puede ayudar en la toma de decisiones relacionadas con la gestión del riesgo, junto con los programas integrales de financiación del riesgo y de seguros agrícolas. La recuperación empieza por entender que la resiliencia abarca el crecimiento, la adaptación y la transformación (“reconstruir mejor”).

¹ Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de sociedades resilientes*. Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>

Los documentos pueden consultarse en el sitio www.fao.org.

Se alienta a los gobiernos de la región de Europa y Asia central a buscar oportunidades de cooperación regional a fin de fortalecer la resiliencia de los sistemas agroalimentarios y utilizar un enfoque de múltiples partes interesadas con vistas a que los sistemas agroalimentarios puedan convertirse en una de las principales soluciones para lograr el desarrollo inclusivo, resiliente y sostenible para todos.

Medidas que se proponen a la Conferencia Regional

Se invita a la Conferencia Regional a solicitar a los Miembros que:

- a. redacten marcos nacionales de políticas en materia de resiliencia que contribuyan a la consecución de sistemas agroalimentarios sostenibles de acuerdo con las directrices de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, en consonancia con el Marco estratégico de la FAO para 2022-2031 y también considerando el Marco de Sendai; formulen y apliquen políticas en favor de la diversificación en el sector de los sistemas agroalimentarios, incluida la utilización de cultivos, razas de ganado y técnicas agronómicas diversos y resilientes, y mejoren el conocimiento de dichas políticas entre las explotaciones familiares locales para que las adopten mediante servicios de extensión y asesoramiento, incentivos apropiados y teniendo en cuenta las sinergias y las divergencias con otras políticas;
- b. realicen evaluaciones del riesgo que comprendan los principales peligros y permitan determinar los grupos de población más vulnerables, y aborden las causas profundas de los riesgos con políticas pertinentes en materia de resiliencia;
- c. refuercen el acceso a la información sobre los sistemas de asesoramiento y alerta temprana climáticamente inteligentes, en especial las alertas y el asesoramiento agroclimático adaptados a las necesidades de las pequeñas explotaciones, previendo los posibles riesgos climáticos y apoyando la toma de decisiones en el ámbito de la gestión del riesgo;
- d. adopten metodologías nacionales unificadas para evaluar las pérdidas y los daños causados por catástrofes en la agricultura, y potencien la recopilación, el análisis y la presentación de datos y los instrumentos para producir información armonizada sobre los efectos de las catástrofes en la agricultura, con vistas a fundamentar las decisiones sobre políticas basadas en datos objetivos;
- e. difundan datos y conocimientos a los pequeños agricultores mediante servicios de extensión o de asesoramiento y presten capacitación y asistencia técnica sobre plagas y enfermedades transfronterizas, inocuidad alimentaria y protección de las plantas;
- f. fomenten el espíritu emprendedor a escala local para favorecer la diversificación y el fortalecimiento de la resiliencia, apoyando el desarrollo de cadenas de valor locales cortas;
- g. apoyen las inversiones en infraestructura y tecnología de protección contra riesgos a fin de minimizar los efectos de las catástrofes en los sistemas agroalimentarios, entre otras cosas, modernizando las instalaciones de almacenamiento frigorífico, los centros de distribución y las redes de transporte locales;
- h. elaboren y promuevan soluciones digitales para mejorar los procesos de información y comunicación, en particular en lo relativo a la conectividad de los pequeños agricultores, mejorando su acceso a los servicios agroalimentarios, los mercados y el conocimiento;
- i. generen más oportunidades para que las mujeres del medio rural y otros grupos vulnerables logren el empoderamiento económico, tanto dentro como fuera del ámbito agrícola, promoviendo el acceso a un empleo decente; impulsando el emprendimiento entre las mujeres locales, integrándolas en cadenas de valor inclusivas y abordando las disparidades de ingresos, y visibilizando la carga del trabajo no remunerado que desempeñan las mujeres;
- j. respalden las actividades de cooperación voluntaria entre los agricultores locales y el establecimiento de asociaciones que les permitan trabajar en red, y aumenten la resiliencia, mediante la puesta en marcha de mecanismos de distribución del riesgo, sistemas de protección social que den respuesta ante las perturbaciones y seguros contra riesgos, y destinen recursos para los fondos locales de asistencia de emergencia;
- k. adopten programas integrales de financiación del riesgo y de seguros agrícolas para los pequeños agricultores, que prevean la creación de nuevas asociaciones entre los sectores

público y privado y permitan intensificar la colaboración entre las partes interesadas, en especial a escala local;

- l. elaboren planes de preparación e intervención en situaciones de emergencia y de gestión de crisis que sean específicos de cada subsector en los sistemas agroalimentarios y en los que participen todas las partes interesadas, y utilicen sistemas de alerta temprana para mitigar los efectos de las catástrofes;
- m. busquen oportunidades de cooperación regional con objeto de fortalecer la resiliencia de los sistemas agroalimentarios, utilizando un enfoque de múltiples partes interesadas.

Se invita a la Conferencia Regional a solicitar a la FAO que:

- a. apoye a los Miembros, por medio de los programas de prioridades regionales, a determinar, elaborar, perfeccionar y aplicar políticas e instrumentos dirigidos a crear sistemas agroalimentarios resilientes;
- b. trabaje con mecanismos y órganos de coordinación regionales y nacionales para analizar, a escala regional y nacional, las repercusiones de las dificultades, que son multifactoriales, en la lucha contra la malnutrición y la inseguridad alimentaria, y reactive los sistemas agroalimentarios, en particular en las zonas rurales;
- c. apoye a los Miembros a reforzar las capacidades y los conocimientos necesarios en materia de resiliencia, por ejemplo valiéndose de los instrumentos estadísticos y analíticos necesarios, e intercambie mejores prácticas de dentro y fuera de la región;
- d. respalde las iniciativas dirigidas a crear oportunidades de cooperación regional con objeto de fortalecer la resiliencia de los sistemas agroalimentarios, utilizando un enfoque de múltiples partes interesadas.

Las consultas sobre el contenido de este documento deben dirigirse a:

Secretaría de la Conferencia Regional para Europa (ERC)

ERC-ECA-Secretariat@fao.org

I. Introducción

1. La región de Europa y Asia central se enfrenta a dificultades multifactoriales para combatir la malnutrición, mejorar la seguridad alimentaria y reactivar los sistemas agroalimentarios, en particular en las zonas rurales. En el presente documento de antecedentes para la Conferencia Regional para Europa se abordan en profundidad las estrategias y las medidas que respaldan la transformación de los sistemas agroalimentarios para hacerlos más eficientes, inclusivos, resilientes y sostenibles en la región de Europa y Asia central. Se estudia el concepto de resiliencia de los sistemas agroalimentarios, se trata de buscar opciones para fortalecer la resiliencia y se proponen vías políticas para los gobiernos de la región.
2. La FAO tiene como objetivo apoyar a sus Miembros en la formulación de políticas agrícolas que fortalezcan la resiliencia de los sistemas agroalimentarios en la región, garantizando la seguridad alimentaria y la nutrición para las generaciones actuales y venideras.
3. Muchas personas del medio rural, la inmensa mayoría de las cuales vive en pequeñas explotaciones familiares, dependen de los ingresos procedentes de las actividades agrícolas e informales. Las zonas rurales se ven directamente afectadas y trastornadas por las perturbaciones y los factores de estrés de origen natural y humano. A menudo los pequeños agricultores no tienen acceso al conocimiento, a servicios de asesoramiento agrícola ni a mecanismos de gestión del riesgo². Los grupos que corren el riesgo de quedar rezagados son las mujeres y los jóvenes de las zonas rurales. Las mujeres jóvenes se enfrentan a dificultades añadidas para acceder a los mecanismos de reducción del riesgo financiero, mientras que, dadas estas circunstancias, los hombres más jóvenes pueden considerar la migración como una opción viable para escapar del ciclo de la pobreza y la vulnerabilidad³. Sin embargo, una vez llegados a su destino, los migrantes son vulnerables, puesto que pueden carecer de redes sociales y desconocer el idioma, padecer marginación y tener dificultades para integrarse. La migración forzada hace que los hogares sean aún más vulnerables, ya que los migrantes deben abandonar su hogar rápidamente y dejar sus bienes atrás. Los niños son otro grupo vulnerable y, en este sentido, la alimentación escolar y la compra de productos locales para las escuelas son sumamente importantes para la supervivencia de muchas comunidades rurales.
4. Se estima que entre 1990 y 2022 se produjeron un total de 494 catástrofes en la región de Europa y Asia central, que afectaron a más de 31.9 millones de personas⁴. En los últimos dos decenios se ha observado un aumento generalizado del número de catástrofes, como inundaciones, episodios de temperaturas extremas, terremotos, corrimientos de tierras, tormentas y sequías⁵.
5. Como en otras regiones del mundo, la región de Europa y Asia central es cada vez más propensa a padecer los efectos del cambio climático. El aumento de la temperatura media incrementa los riesgos relacionados con la higiene y la inocuidad alimentaria debido a la forma de almacenar los productos alimenticios, la temperatura y otras condiciones relacionadas, y las plagas y enfermedades animales y vegetales⁶. En los países de la región de Europa y Asia central que no son países de ingresos altos, la falta de integración de las políticas y las medidas de adaptación al cambio climático (cultivos tolerantes al clima, etc.) con las políticas agrícolas es un problema habitual⁷.

² FAO. 2020. Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia. *Regional Synthesis Report 2019*. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

³ FAO. 2022. Gender, agriculture and rural development in Europe and Central Asia – Brief overview of regional trends and challenges (Género, agricultura y desarrollo rural en Europa y Asia central: breve resumen de las tendencias y desafíos regionales). Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc2763en>

⁴ Centro para la Investigación sobre la Epidemiología de los Desastres. 2023. EM-DAT. En: Base de datos sobre catástrofes. [Consultado el 5 de mayo de 2023]. <https://www.emdat.be/>

⁵ Centro para la Investigación sobre la Epidemiología de los Desastres. 2023. EM-DAT. En: Base de datos sobre catástrofes. [Consultado el 5 de mayo de 2023]. <https://www.emdat.be/>

⁶ FAO. 2022. *Thinking about the future of food safety (Pensar sobre el futuro de la inocuidad alimentaria)*. Roma. FAO. <https://www.fao.org/documents/card/es/c/cb8667en/>.

⁷ FAO. 2022. *The future of food systems in Europe and Central Asia 2022–2025 and beyond* (El futuro de los sistemas alimentarios en Europa y Asia Central para 2022-25 y posteriormente). Roma, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc1546en>

6. La agricultura es un ámbito muy expuesto y afectado por catástrofes, que cada vez son más frecuentes e intensas, como consecuencia del cambio climático. Hay muy poca información sobre los efectos de las catástrofes en la agricultura y los sistemas agroalimentarios. No se están recopilando de forma sistemática datos relativos a las pérdidas y los daños provocados por catástrofes a escala nacional y subnacional y los datos disponibles son parciales e incongruentes⁸. Las estimaciones elaboradas a partir de los datos de la FAO y la Base de datos sobre catástrofes muestran que las pérdidas agrícolas acumuladas en los 54 Estados Miembros de la FAO y Asia central entre 1991 y 2021 ascendieron a 800 000 millones de USD, lo que equivale al 9 % del producto interno bruto (PIB) agrícola. Las estimaciones de las pérdidas agrícolas acumuladas en los 17 países que recibieron el apoyo de programas de la FAO ascendieron a 199 000 millones de USD en el mismo período, lo que equivale, de media, al 10 % del PIB agrícola y al 24 % del PIB agrícola en los países europeos de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) y Ucrania⁹. La actual guerra en Ucrania y el terremoto que afectó a Türkiye en 2023 aumentarán considerablemente estas cifras debido a la repercusión económica que tendrán en la agricultura.

7. Las perturbaciones más recientes que han afectado a los sistemas alimentarios mundiales (como la pandemia de la enfermedad por coronavirus [COVID-19] y los recientes conflictos armados) han conllevado que los gobiernos y los actores del sector privado sean más conscientes de la importancia de determinar los riesgos y las vulnerabilidades de los sistemas agroalimentarios y las deficiencias y prioridades que se deben atender a fin de contribuir a mejorar su resiliencia ante múltiples perturbaciones y riesgos que a menudo ocurren de forma simultánea.

8. Mejorar la resiliencia de los sistemas agroalimentarios es un requisito previo esencial para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y, en particular, el ODS 1 (Fin de la pobreza), el ODS 2 (Hambre cero), el ODS 6 (Agua limpia y saneamiento), el ODS 13 (Acción por el clima) y el ODS 15 (Vida de ecosistemas terrestres). Por ejemplo, la meta 2.4 de los ODS establece lo siguiente: “De aquí a 2030, asegurar la sostenibilidad de los sistemas de producción de alimentos y aplicar prácticas agrícolas resilientes que aumenten la productividad y la producción”¹⁰.

9. En los últimos 20 años, la FAO ha iniciado proyectos de intervención en situaciones de emergencia en varias crisis y catástrofes que han tenido lugar en los países de Europa y Asia central. Los proyectos de emergencia de la FAO han abordado catástrofes provocadas por peligros naturales, como terremotos (en Albania y Türkiye) e inundaciones (en Bosnia y Herzegovina, Serbia y Tayikistán) y crisis inducidas por los seres humanos, como la crisis de los refugiados sirios (en Türkiye) y los conflictos armados^{11,12,13}. Asimismo, la FAO ha iniciado campañas transfronterizas dirigidas a mitigar los brotes de langosta (en Georgia, Kirguistán y Tayikistán) y a controlar la

⁸ FAO. 2023. *The Impact of Disasters on Agriculture and Food Security 2023 – Avoiding and reducing losses through investment in resilience* (Repercusiones de las catástrofes en la agricultura y la seguridad alimentaria 2023. Evitar y reducir las pérdidas mediante la inversión en la resiliencia). Roma, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc7900en>

⁹ Rajagopalan, P., Laske, E., Zaidi, Z. y Boero, V. 2023. *A methodology for estimating disaster-induced crop and livestock losses at the global scale* (Metodología para calcular las pérdidas de cultivos y ganado inducidas por catástrofes a escala mundial). Documento de trabajo n.º 23-36 de la División de Estadística de la FAO. Roma. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc8139en>

¹⁰ FAO. 2024. Portal de datos de indicadores de los ODS. En: Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. <https://www.fao.org/sustainable-development-goals-data-portal/data/indicators/Indicator2.4.1-proportion-of-agricultural-area-under-productive-and-sustainable-agriculture/es>

¹¹ FAO. 2023. *República de Moldova: Rapid response plan, March–December 2023* (La República de Moldova: Plan de intervención rápida, marzo-diciembre de 2023). Roma. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc6555en>

¹² FAO. 2023. *Building resilient agri-food systems – brief* (Fortalecer la resiliencia de los sistemas agroalimentarios. Resumen).

¹³ *Russian Regions and Business: Building back better from the coronavirus disease (COVID-19) while advancing the full implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development* (Reconstruir mejor después de la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) y al mismo tiempo avanzar hacia la plena implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible) <https://hlpf.un.org/2022/programme/russian-regions-and-business-building-back-better-from-the-coronavirus-disease-covid>

propagación de enfermedades transfronterizas de los animales como la gripe aviar (H5N1), la peste porcina africana y la dermatosis nodular contagiosa en casi todos los países de la región y, más concretamente, en Bosnia y Herzegovina, Macedonia del Norte, Montenegro, Serbia y Ucrania^{14,15,16,17}.

10. La mayor parte de la labor en materia de resiliencia se centra en los hogares y no en los sistemas; por ejemplo, la FAO utiliza el marco de medición y análisis del índice de resiliencia para medir la resiliencia de los hogares ante la inseguridad alimentaria¹⁸. Dado el carácter generalizado de muchas de las perturbaciones actuales, es necesario aumentar la capacidad de los sistemas agroalimentarios enteros de estar mejor preparados, resistir, absorber, adaptarse y transformarse ante las perturbaciones¹⁹.

11. El presente documento se divide en varias secciones: en la Sección II se ofrece una visión general de los sistemas agroalimentarios en Europa y Asia central, centrada en las explotaciones agrícolas pequeñas y familiares; en la sección III se analiza el concepto de resiliencia y se determinan sus componentes; en la sección IV se examinan las opciones para fortalecer la resiliencia en los sistemas agroalimentarios, y en la sección V se proponen vías políticas y se ofrecen algunas conclusiones.

II. Visión general de los sistemas agroalimentarios en Europa y Asia central

12. El presente documento de antecedentes se centra en la resiliencia de los sistemas agroalimentarios locales. Los sistemas agroalimentarios abarcan toda la gama de actores y actividades interrelacionadas que añaden valor en la producción agrícola y las actividades afines no agrícolas como el almacenamiento, el agrupamiento, la manipulación poscosecha, el transporte, la elaboración, la distribución, la comercialización, la eliminación y el consumo de alimentos²⁰. En este documento, se entiende por sistemas agroalimentarios locales aquellos integrados que engloban predominantemente explotaciones agrícolas pequeñas y familiares como principales productores de alimentos a escala nacional. Estas dos categorías son más vulnerables a las perturbaciones porque tienen acceso limitado a los recursos y corren un mayor riesgo de padecer pobreza e inseguridad alimentaria. Las explotaciones familiares son los principales garantes de la seguridad alimentaria en toda la región; por ejemplo, producen el 99 % de los cereales de Armenia, el 95 % en Kirguistán y el 92 % en Georgia²¹. Por consiguiente, fortalecer su resiliencia es crucial. Un tercio de los habitantes de

¹⁴ FAO. 2023. *República de Moldova: Rapid response plan, March-December 2023* (La República de Moldova: Plan de intervención rápida, marzo-diciembre de 2023). Roma. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc6555en>

¹⁵ *Russian Regions and Business: Building back better from the coronavirus disease (COVID-19) while advancing the full implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development* (Reconstruir mejor después de la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) y al mismo tiempo avanzar hacia la plena implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible) <https://hlpf.un.org/2022/programme/russian-regions-and-business-building-back-better-from-the-coronavirus-disease-covid>

¹⁶ FAO. 2023. *Ukraine: Response programme, January–December 2023. Restoring food systems and protecting food security in Ukraine* ((Ucrania: Programa de intervención, enero-diciembre de 2023. Restablecer los sistemas alimentarios y proteger la seguridad alimentaria en Ucrania). Roma, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc4655en>

¹⁷ FAO. 2023. *Türkiye: Earthquake response and recovery plan 2023–2026* (Plan de intervención y recuperación del terremoto, 2023–26). Roma. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc5910en>

¹⁸ FAO. 2024. Medición y análisis del índice de resistencia. En: *Economía agroalimentaria*. <https://www.fao.org/agrifood-economics/areas-of-work/rima/es/>

¹⁹ Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de sociedades resilientes*. Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>

²⁰ FAO. 2024. Glosario. <https://www.fao.org/3/cc5343en/online/status-women-agrifood-systems-2023/glossary.html> En: FAO. 2023. *The status of women in agrifood systems* (La situación de las mujeres en los sistemas agroalimentarios). Roma.

²¹ FAO. 2020. *Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia. Regional Synthesis Report 2019*. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

la región de Europa y Asia central vive en las zonas rurales²². La característica estructural más común del sector agrícola en esta región es el predominio de las pequeñas explotaciones familiares²³. En 2020, el tamaño medio de las explotaciones en la Unión Europea era de 17 ha, mientras que el 62 % de las explotaciones era menor de 5 ha^{24, 25}. Las explotaciones pequeñas son las más habituales en los Balcanes occidentales, el Cáucaso y Asia central (salvo Kazajistán)²⁶; por ejemplo, el tamaño medio de las explotaciones es de 1,5 ha en Armenia, 1,1 ha en la República de Moldova, 1,5 ha en Macedonia del Norte, etc.²⁷.

13. La agricultura, la actividad forestal y la pesca siguen siendo una parte esencial de muchas economías de la región. La pobreza rural ha ido disminuyendo con los años, pero en los últimos tiempos esta tendencia se ha ralentizado²⁸. Los países de la región de Europa y Asia central se encuentran en distintas fases de transformación estructural (y agrícola), pero tienen algunas características en común, tales como la fragmentación de la tierra, la escasa inversión en infraestructura rural y el poco acceso a servicios rurales. La fragmentación de la tierra es excesiva en la mayoría de los países de la región de Europa y Asia central en los que predominan las pequeñas explotaciones familiares, lo que frena la productividad agrícola y la competitividad²⁹. La mano de obra agrícola regular en la Unión Europea disminuyó un 31,7 % en el período comprendido entre 2005 y 2016³⁰. Ante los grandes cambios que se están produciendo en los sistemas alimentarios y agrícolas a escala mundial, las poblaciones rurales de toda la región de Europa y Asia central, incluidos los agricultores, afrontarán importantes desafíos en los próximos decenios³¹.

14. Los sistemas agroalimentarios de la región de Europa y Asia central se han ido concentrando, y cada vez hay menos grandes empresas y minoristas que se encargan de la elaboración y la distribución de la producción agrícola y menos empresas grandes que suministran insumos agrícolas (como semillas, productos químicos y maquinaria) a los agricultores. Las pequeñas explotaciones familiares se encuentran en desventaja frente a las grandes empresas agroindustriales en lo que se

²² FAO. 2022. *Enfoques territoriales y desarrollo comunitario para impulsar el cambio local y prevenir todas las formas de malnutrición*. 42.ª reunión de la Comisión Europea de Agricultura, Budapest. FAO. <https://www.fao.org/3/nh846es/nh846es.pdf>

²³ FAO. 2022. *Enfoques territoriales y desarrollo comunitario para impulsar el cambio local y prevenir todas las formas de malnutrición*. 42.ª reunión de la Comisión Europea de Agricultura, Budapest. FAO. <https://www.fao.org/3/nh846es/nh846es.pdf>

²⁴ El tamaño de las explotaciones también se puede medir a partir de los ingresos totales o del número de asalariados o de cabezas de ganado.

²⁵ Eurostat. 2023. Indicadores agrícolas según la condición jurídica de la explotación, la superficie agrícola utilizada, el tipo y la dimensión económica de la explotación y la unidad administrativa NUTS 2. En: Buscador de datos. [Consultado el 29 de enero de 2024].

https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/product/page/ef_m_farmleg

²⁶ FAO. 2020. *Soluciones para los jóvenes, el empleo y el desarrollo de las zonas rurales en relación con el Decenio de las Naciones Unidas de la Agricultura Familiar*. 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Europa, Taskent. <https://www.fao.org/3/nc486es/nc486es.pdf>

²⁷ FAO. 2020. *Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia*. Regional Synthesis Report 2019. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

²⁸ FAO. 2020. *Soluciones para los jóvenes, el empleo y el desarrollo de las zonas rurales en relación con el Decenio de las Naciones Unidas de la Agricultura Familiar*. 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Europa, Taskent. FAO. <https://www.fao.org/3/nc486es/nc486es.pdf>

²⁹ FAO. 2020. *Soluciones para los jóvenes, el empleo y el desarrollo de las zonas rurales en relación con el Decenio de las Naciones Unidas de la Agricultura Familiar*. 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Europa, Taskent. FAO. <https://www.fao.org/3/nc486es/nc486es.pdf>

³⁰ FAO. 2020. *Soluciones para los jóvenes, el empleo y el desarrollo de las zonas rurales en relación con el Decenio de las Naciones Unidas de la Agricultura Familiar*. 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Europa, Taskent. FAO. <https://www.fao.org/3/nc486es/nc486es.pdf>

³¹ FAO. 2020. *Soluciones para los jóvenes, el empleo y el desarrollo de las zonas rurales en relación con el Decenio de las Naciones Unidas de la Agricultura Familiar*. 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Europa, Taskent. FAO. <https://www.fao.org/3/nc486es/nc486es.pdf>

refiere al poder de mercado y la información y su poder de negociación es débil³², lo que se suma a su vulnerabilidad ante las perturbaciones.

15. Aunque la digitalización es fundamental para la participación de los agricultores en las cadenas de valor y para crear la base de información necesaria para lograr cadenas agroalimentarias resilientes, en los países europeos de ingresos altos, a las poblaciones rurales envejecidas les resulta difícil incorporar la digitalización. En los países de la región que no son de ingresos altos, el objetivo de la digitalización no va a buen ritmo por lo que hace a la accesibilidad a internet, las aptitudes digitales, la asequibilidad y el rendimiento de la inversión para los pequeños agricultores³³.

16. Si bien las pequeñas explotaciones familiares son el eje central de las comunidades rurales y los gobiernos están haciendo hincapié en el desarrollo de cadenas de valor locales cortas, las políticas agrícolas y las medidas de apoyo (por ejemplo en los países de la CEI) aún no se centran lo suficiente en los pequeños productores y empresas^{34,35}. Las subvenciones a la inversión, en caso de existir, tienen altas exigencias o prevén complejos mecanismos de cumplimiento; asimismo, el carácter informal de muchas actividades relacionadas con los sistemas agrícolas y alimentarios a menudo impide que los pequeños agricultores soliciten estas subvenciones. Algunas subvenciones a la inversión tuvieron consecuencias no deseadas, como el exceso de producción y el despilfarro de recursos.

III. Análisis del concepto de resiliencia

17. En las *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de sociedades resilientes*³⁶ se define el término “resiliencia” como “la capacidad que tienen los individuos, los hogares, las comunidades, las ciudades, las instituciones, los sistemas y las sociedades para prevenir, resistir, absorber, adaptarse, responder y recuperarse de forma positiva, eficiente y eficaz cuando se enfrentan a una amplia gama de riesgos, manteniendo un nivel aceptable de funcionamiento sin comprometer las perspectivas a largo plazo de desarrollo sostenible, paz y seguridad, derechos humanos y bienestar para todos”.

18. La FAO define “resiliencia” como la capacidad de prevenir catástrofes y crisis, así como de anticiparse, absorber, adaptar o recuperarse de manera oportuna, eficiente y sostenible. Ello incluye la protección, el restablecimiento y la mejora de los sistemas de sustento frente a las amenazas que afectan a la agricultura, la nutrición, la seguridad alimentaria y la inocuidad de los alimentos³⁷.

³² FAO. 2022. *The future of food systems in Europe and Central Asia 2022–2025 and beyond* (El futuro de los sistemas alimentarios en Europa y Asia Central para 2022-25 y posteriormente). Roma. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc1546en>

³³ FAO. 2022. *The future of food systems in Europe and Central Asia 2022–2025 and beyond* (El futuro de los sistemas alimentarios en Europa y Asia Central para 2022-25 y posteriormente). Roma. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc1546en>

³⁴ FAO. 2020. *Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia. Regional Synthesis Report 2019*. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

³⁵ Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA). 2016. *Informe sobre el desarrollo rural 2016: Fomentar la transformación rural inclusiva*. Roma. FIDA. <https://www.ifad.org/es/web/knowledge/-/publication/rural-development-report-2016>

³⁶ Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de sociedades resilientes*. Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>

³⁷ FAO. 2024. *Why resilience? (¿Por qué la resiliencia?)* En: Foro Global sobre Seguridad Alimentaria y Nutrición (Foro FSN). https://www.fao.org/fsnforum/es/read_more_about_resilience

19. Para entender la resiliencia, se deben conocer el concepto de riesgo y sus componentes: peligro³⁸, exposición³⁹ vulnerabilidad⁴⁰ y capacidad⁴¹. Según la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNDRR), el término “riesgo de catástrofes”⁴² es la posibilidad de que se pierdan vidas, se produzcan lesiones o se destruyan o dañen activos en un sistema, sociedad o comunidad en un período de tiempo específico, determinado probabilísticamente como una función del peligro, la exposición, la vulnerabilidad y la capacidad. Una comunidad puede mejorar la resiliencia potenciando las capacidades de prevenir, anticiparse, absorber, adaptarse y transformarse en situaciones donde haya riesgos y factores de riesgo importantes⁴³.

20. En la región de Europa y Asia central, como en tantas otras zonas, el cambio climático es la causa subyacente de muchos peligros naturales. En Asia central, se prevé que los factores de estrés climático perjudiquen los rendimientos agrícolas y reduzcan la disponibilidad general de alimentos en toda la región para 2050⁴⁴. Las vulnerabilidades se concentran en las poblaciones rurales, cuyos ingresos medios son inferiores a los de las poblaciones de zonas urbanas; en los grupos desfavorecidos

³⁸ Se define “peligro” como un proceso, fenómeno o actividad humana que puede ocasionar la muerte, lesiones u otras repercusiones en la salud, al igual que daños a la propiedad, trastornos sociales y económicos, o daños ambientales. Véase: Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNDRR). 2024. Terminología del Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres. En: *The disaster risk reduction (DRR) glossary* (Glosario sobre la reducción del riesgo de desastres). <https://www.undrr.org/terminology/hazard>

³⁹ Se define “exposición” como la situación de personas, infraestructuras, viviendas, capacidades de producción y otros bienes tangibles ubicados en zonas expuestas a sufrir peligros. Véase: FAO. 2023. *The Impact of Disasters on Agriculture and Food Security 2023 – Avoiding and reducing losses through investment in resilience* (Repercusiones de las catástrofes en la agricultura y la seguridad alimentaria 2023. Evitar y reducir las pérdidas mediante la inversión en la resiliencia). Roma. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc7900en> y UNDRR. 2024. Terminología del Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres. En: *The disaster risk reduction (DRR) glossary* (Glosario sobre la reducción del riesgo de desastres). <https://www.undrr.org/terminology/exposure>

⁴⁰ Se define “vulnerabilidad” a las condiciones determinadas por factores o procesos físicos, sociales, económicos y ambientales que aumentan la susceptibilidad de las personas, las comunidades, los bienes o los sistemas a los efectos de las situaciones de peligro. Véase: FAO. 2023. *The Impact of Disasters on Agriculture and Food Security 2023 – Avoiding and reducing losses through investment in resilience* (Repercusiones de las catástrofes en la agricultura y la seguridad alimentaria 2023. Evitar y reducir las pérdidas mediante la inversión en la resiliencia). Roma, FAO y UNDRR. 2024. Terminología del Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres. En: *The disaster risk reduction (DRR) glossary* (Glosario sobre la reducción del riesgo de desastres). <https://www.undrr.org/terminology/vulnerability>

⁴¹ Se define “capacidad” como la combinación de todas las fortalezas, los atributos y los recursos disponibles de una organización, comunidad o sociedad a fin de gestionar y reducir los riesgos de catástrofes y fortalecer la resiliencia. Véase: FAO. 2023. *The Impact of Disasters on Agriculture and Food Security 2023 – Avoiding and reducing losses through investment in resilience* (Repercusiones de las catástrofes en la agricultura y la seguridad alimentaria 2023. Evitar y reducir las pérdidas mediante la inversión en la resiliencia). Roma, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc7900en> y UNDRR. 2024. Terminología del Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres. En: *The disaster risk reduction (DRR) glossary* (Glosario sobre la reducción del riesgo de desastres). <https://www.undrr.org/terminology/capacity>

⁴² UNDRR. 2024. Riesgo de catástrofes. En: Terminología del Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres. <http://www.undrr.org/terminology/disaster-risk>

⁴³ Los factores de riesgo o de estrés son procesos o condiciones que influyen en el nivel de riesgo contribuyendo a la exposición y la vulnerabilidad o reduciendo las capacidades. Algunos factores de estrés locales frecuentes son la pobreza y la desigualdad, el acceso limitado a una alimentación saludable asequible o a una variedad suficiente de alimentos que permita mejorar la nutrición, los precios de los alimentos, la mala gobernanza del riesgo, la marginación y la exclusión socioeconómica y la urbanización rápida y mal planificada. Véase: Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de sociedades resilientes*. Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>

⁴⁴ FAO. 2020. *Soluciones para los jóvenes, el empleo y el desarrollo de las zonas rurales en relación con el Decenio de las Naciones Unidas de la Agricultura Familiar*. 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Europa, Taskent. FAO. <https://www.fao.org/3/nc486es/nc486es.pdf>

como las mujeres y los jóvenes, que tienen menos oportunidades de encontrar un empleo decente⁴⁵, y en los territorios remotos y marginados⁴⁶. Las capacidades especiales de la región de Europa y Asia central son el resultado de los considerables progresos realizados para reducir la pobreza absoluta y de la relativa baja prevalencia de la subalimentación y hambre crónicos y graves⁴⁷. Sin embargo, estas capacidades no son totalmente inclusivas y recientemente se han ido estancando o reduciendo en algunas partes de la región⁴⁸.

21. Los pequeños agricultores suelen ser los más afectados por los fenómenos climáticos extremos debido a sus vulnerabilidades intrínsecas y a los pocos recursos de los que disponen, a la exposición y a las menores capacidades de las que gozan⁴⁹. El reducido tamaño medio de las explotaciones agrícolas, la excesiva fragmentación de la tierra y el pequeño tamaño de las empresas agroalimentarias han dado lugar a una baja productividad y competitividad⁵⁰. Las empresas agroalimentarias pequeñas y familiares tienen un acceso limitado a los factores de producción, los recursos naturales y la financiación. Las tecnologías obsoletas, la escasa calidad de los insumos y el bajo nivel de cualificación de la mano de obra constituyen obstáculos importantes. Los pequeños agricultores y las pequeñas empresas agroalimentarias afrontan altos costos de transacción en la producción y la comercialización, lo que contribuye aún más a que los riesgos sean elevados⁵¹. Su acceso limitado al crédito y los seguros restringe su capacidad de hacer las inversiones necesarias en medidas de reducción de la vulnerabilidad, restaurar sus explotaciones y empresas agroalimentarias o recuperarse de fenómenos adversos.

22. Las explotaciones pequeñas y familiares son activas principalmente en las cadenas de valor cortas, que se rigen por normas locales y operan en mercados informales. La pequeña escala de la producción limita la capacidad de utilizar economías de escala, reduce la diversificación y entorpece la cooperación duradera entre las explotaciones familiares y sus clientes, lo que trae consigo un alto grado de vulnerabilidad^{52,53}.

23. También existen grados diferentes de vulnerabilidad y resiliencia ante fenómenos extremos entre hombres y mujeres del medio rural, ya que los fenómenos relacionados con el clima intensifican las desigualdades de género existentes⁵⁴. En la región de Europa y Asia central, las mujeres suelen administrar una superficie agrícola menor, disponen de insumos limitados y se encuentran con

⁴⁵ FAO. 2020. *Soluciones para los jóvenes, el empleo y el desarrollo de las zonas rurales en relación con el Decenio de las Naciones Unidas de la Agricultura Familiar*. 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Europa, Taskent. FAO. <https://www.fao.org/3/nc486es/nc486es.pdf>

⁴⁶ FAO. 2022. *Enfoques territoriales y desarrollo comunitario para impulsar el cambio local y prevenir todas las formas de malnutrición*. 42.ª reunión de la Comisión Europea de Agricultura, Budapest. FAO. <https://www.fao.org/3/nh846es/nh846es.pdf>

⁴⁷ FAO. 2022. *Enfoques territoriales y desarrollo comunitario para impulsar el cambio local y prevenir todas las formas de malnutrición*. 42.ª reunión de la Comisión Europea de Agricultura, Budapest. FAO. <https://www.fao.org/3/nh846es/nh846es.pdf>

⁴⁸ FAO. 2022. *Enfoques territoriales y desarrollo comunitario para impulsar el cambio local y prevenir todas las formas de malnutrición*. 42.ª reunión de la Comisión Europea de Agricultura, Budapest. FAO. <https://www.fao.org/3/nh846es/nh846es.pdf>

⁴⁹ FAO. 2020. *Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia*. Regional Synthesis Report 2019. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

⁵⁰ FAO. 2020. *Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia*. Regional Synthesis Report 2019. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

⁵¹ FAO. 2020. *Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia*. Regional Synthesis Report 2019. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

⁵² FAO. 2022. *Enfoques territoriales y desarrollo comunitario para impulsar el cambio local y prevenir todas las formas de malnutrición*. 42.ª reunión de la Comisión Europea de Agricultura, Budapest. FAO. <https://www.fao.org/3/nh846es/nh846es.pdf>

⁵³ FAO. 2020. *Soluciones para los jóvenes, el empleo y el desarrollo de las zonas rurales en relación con el Decenio de las Naciones Unidas de la Agricultura Familiar*. 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Europa, Taskent. FAO. <https://www.fao.org/3/nc486es/nc486es.pdf>

⁵⁴ FAO. 2022. *Gender, agriculture and rural development in Europe and Central Asia – Brief overview of regional trends and challenges (Género, agricultura y desarrollo rural en Europa y Asia central: breve resumen de las tendencias y desafíos regionales)*. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc2763en>

mayores dificultades financieras y un acceso limitado a los servicios de asesoramiento rural y la información. En consecuencia, los efectos adversos de los fenómenos extremos y el cambio climático en su producción agrícola son especialmente difíciles de mitigar.

IV. Opciones para fortalecer la resiliencia de los sistemas agroalimentarios en Europa y Asia central

24. La FAO se propone acabar con el hambre y lograr la seguridad alimentaria y la nutrición a escala mundial⁵⁵. Asimismo, presta apoyo a los países para que mejoren la resiliencia de los sistemas agroalimentarios ante catástrofes y el cambio climático⁵⁶ y persigue una visión en la que los sistemas agroalimentarios contribuyen a la conservación, la utilización sostenible, la gestión y la restauración de la biodiversidad⁵⁷.

25. El fortalecimiento de la resiliencia tiene múltiples beneficios y es provechoso incluso en ausencia de crisis. La inversión en resiliencia también tiene un gran rendimiento. En estimaciones recientes se observó que por cada dólar de los EE.UU. invertido en una intervención de resiliencia se evitaron 15 USD en pérdidas generadas por catástrofes⁵⁸.

26. En el Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres 2025-2030 se proporciona el marco general para prevenir y reducir los riesgos de desastres. No todos los países de la región de Europa y Asia central han establecido una plataforma nacional dedicada a la reducción del riesgo de desastres. Algunas de estas plataformas se centran en responder a los desastres en lugar de prevenirlos, mitigarlos o prepararse ante ellos, y la agricultura no siempre está representada en estas plataformas. Es muy poco frecuente que las políticas y la legislación de los países sobre reducción del riesgo de catástrofes atiendan las necesidades específicas de la agricultura y, a menudo, las políticas agrícolas se centran en la producción y no en crear sistemas agroalimentarios resilientes⁵⁹.

27. Las medidas dirigidas a fortalecer la resiliencia se pueden dividir en cuatro categorías generales: prevención (reducción de los peligros y los riesgos); anticipación y preparación; respuesta y absorción de la adversidad, y recuperación, adaptación y transformación posteriores⁶⁰.

28. Se debería tratar de prevenir los fenómenos peligrosos, prepararse y anticiparse a ellos; responder adecuadamente, y recuperarse⁶¹. Esto se podría lograr mediante la diversificación, la ordenación sostenible de los recursos naturales y la agricultura climáticamente inteligente; el acceso a la información y la inversión en capital humano; el fortalecimiento de los medios de vida; la inversión en infraestructura y tecnología; la protección social, y la financiación del riesgo.

⁵⁵ FAO. 2021. Marco estratégico de la FAO para 2022-2031. Roma. FAO.

<https://www.fao.org/3/cb7099en/cb7099en.pdf>

⁵⁶ FAO. 2022. Aplicación de la Estrategia de la FAO sobre el cambio climático (2022-2031) Roma. FAO.

<https://www.fao.org/3/cc2274en/cc2274en.pdf>

⁵⁷ FAO. 2020. *Estrategia de la FAO para la integración de la biodiversidad en los distintos sectores agrícolas*.

Roma. FAO. <https://www.fao.org/documents/card/en/c/ca7722es>

⁵⁸ FAO. 2023. *The Impact of Disasters on Agriculture and Food Security 2023 – Avoiding and reducing losses through investment in resilience* (Repercusiones de las catástrofes en la agricultura y la seguridad alimentaria 2023. Evitar y reducir las pérdidas mediante la inversión en la resiliencia). Roma. FAO.

<https://doi.org/10.4060/cc7900en>

⁵⁹ FAO. 2022. *The future of food systems in Europe and Central Asia 2022–2025 and beyond* (El futuro de los sistemas alimentarios en Europa y Asia Central para 2022-25 y posteriormente). Roma. FAO.

<https://doi.org/10.4060/cc1546en>

⁶⁰ UNDRR. 2024. Riesgo de catástrofes. En: Terminología del Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres. <http://www.undrr.org/terminology/disaster-risk>

⁶¹ Maleksaeidi, Hamideh y Ezatollah Karami. Social-Ecological Resilience and Sustainable Agriculture Under Water Scarcity (Resiliencia socioecológica y agricultura sostenible en situación de escasez de agua).

Agroecology and Sustainable Food Systems, 37 n.º 3 (2013): 262-90.

<https://doi.org/10.1080/10440046.2012.746767>

29. La diversificación es un factor subyacente de la resiliencia, puesto que garantiza que durante una perturbación, si fracasa una opción o actividad, existen otras^{62,63}. Para fortalecer la resiliencia, es fundamental que exista un cierto grado de redundancia (la duplicación de componentes en los sistemas agroalimentarios, como los proveedores de insumos y la infraestructura de transporte), de forma que en caso de perturbaciones, algunos elementos de un sistema podrían fallar sin provocar un colapso total⁶⁴. Esto es un problema que afecta especialmente a los pequeños agricultores y agronegocios locales, ya que su pequeño tamaño limita la capacidad de crear redundancias y, por tanto, hace necesaria la asistencia de los gobiernos y las autoridades.

30. La diversificación de los cultivos es sumamente importante para fortalecer la resiliencia en los sistemas agroalimentarios. Ello, a su vez, es un problema para las pequeñas explotaciones que las autoridades deberían tratar de mitigar. Otras prácticas agrícolas que reducen el riesgo son la agricultura de conservación; la ordenación sostenible e integrada de las tierras y el agua; las especies y variedades de cultivos que son resilientes a la sequía, la salinidad y la inundación; el cultivo protegido, y la optimización de los calendarios de cultivos^{65,66}. En el sector pecuario, la optimización de la eficiencia de los piensos, la adopción de razas ganaderas resilientes al clima, la ordenación sostenible de los pastos, y la mejora de la salud de los animales y la zoogenética contribuyen tanto a la mitigación de los efectos del cambio climático como a la resiliencia ante los riesgos climáticos⁶⁷. Muchas prácticas de agricultura climáticamente inteligente son fáciles de aplicar, por ejemplo, el restablecimiento y la ordenación de los pastizales, la gestión del estiércol y la integración de los cultivos y la ganadería⁶⁸. Los principales obstáculos para la adopción de estas prácticas guardan relación con la falta de información, el acceso limitado a la información y la falta de capital. Para superar estos obstáculos se necesitan intervenciones en materia de políticas y, en este sentido, los gobiernos deberían ayudar a las explotaciones familiares locales a adoptar estas estrategias a través de servicios de asesoramiento y extensión e incentivos apropiados o por medio de los programas de las escuelas de campo para agricultores. Un buen ejemplo de ello es el plan de acción para la adaptación al cambio climático de Kirguistán, que incluye nuevas variedades de cultivos, nuevas razas de ganado y técnicas agronómicas como el cultivo sin laboreo y el riego por goteo⁶⁹.

31. El fortalecimiento del acceso a la información puede adoptar la forma de sistemas de asesoramiento y alerta temprana climáticamente inteligentes, que son alertas y servicios de asesoramiento agroclimático adaptados a las necesidades de las pequeñas explotaciones agrícolas, que

⁶² FAO. 2023. *Building resilient agri-food systems – brief* (Fortalecer la resiliencia de los sistemas agroalimentarios. Resumen).

⁶³ Maleksaeidi, Hamideh y Ezatollah Karami. Social-Ecological Resilience and Sustainable Agriculture Under Water Scarcity (Resiliencia socioecológica y agricultura sostenible en situación de escasez de agua). *Agroecology and Sustainable Food Systems*, 37 n.º 3: 262-90. <https://doi.org/10.1080/10440046.2012.746767>

⁶⁴ UNDRR. 2024. Riesgo de catástrofes. En: Terminología del Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres. <http://www.undrr.org/terminology/disaster-risk>

⁶⁵ Alvar-Beltrán, J., Elbaroudi, I., Gialletti, A., Heureux, A., Neretin, L. y Soldan, R. 2021. *Climate Resilient Practices: typology and guiding material for climate risk screening* (Prácticas resilientes al clima: Tipología y material de orientación para la evaluación del riesgo climático). Roma. FAO. <https://www.fao.org/3/cb3991en/cb3991en.pdf>

⁶⁶ Richards, Meryl y Sapkota, Tek y Verhulst, Nele y Friedrich, Theodor y Kienzle, Josef. (2014). *Conservation agriculture: implementation guidance for policymakers and investors* (Agricultura de conservación: guía de aplicación para los responsables de las políticas y los inversores). Informe sobre las prácticas de agricultura climáticamente inteligente del Programa de Investigación sobre Cambio Climático, Agricultura y Seguridad Alimentaria y la FAO. Roma (Italia). 10.13140/RG.2.1.4194.9848. <https://doi.org/10.13140/RG.2.1.4194.9848>

⁶⁷ Ababou, Mariame, Sara Chelh y Mariam Elhiri. 2023. *A Bibliometric Analysis of the Literature on Food Industry Supply Chain Resilience: Investigating Key Contributors and Global Trends* (Análisis bibliográfico de las publicaciones sobre resiliencia de la cadena de suministro del sector alimentario. Estudio de los principales factores favorables y las tendencias mundiales). *Sustainability*, 15 n.º 11: 8812. <https://doi.org/10.3390/su15118812>

⁶⁸ FAO. 2013. *Climate-smart agriculture sourcebook* (Libro de consulta sobre la agricultura climáticamente inteligente). Roma, FAO. <https://www.fao.org/3/i3325e/i3325e.pdf>

⁶⁹ FAO. 2020. *Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia. Regional Synthesis Report 2019*. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

permiten prever posibles riesgos climáticos y apoyar la toma de decisiones relativas a la gestión del riesgo⁷⁰. El asesoramiento climáticamente inteligente se puede complementar con financiación basada en previsiones⁷¹ para permitir la implementación de acciones preventivas y el apoyo a la prestación de socorro económico a los pequeños agricultores y explotaciones agrícolas familiares en caso de emergencia⁷². La difusión de datos y conocimientos a los pequeños agricultores a través de los servicios de extensión y asesoramiento y la prestación de capacitación y asistencia técnica son componentes importantes de las políticas fundamentadas en el riesgo^{73,74,75}. Los datos meteorológicos disponibles se deberían compartir con los pequeños agricultores junto con información sobre plagas y enfermedades transfronterizas. También se deberían elaborar mecanismos de alerta para envíos de alimentos nocivos; el Sistema de alerta rápida para alimentos y piensos y la Red Internacional de Autoridades de Inocuidad de los Alimentos son buenos ejemplos de ello.

32. La diversidad se puede lograr aumentando la variedad de las opciones de sustento para los pequeños agricultores en las zonas rurales (en lugar de que dependan únicamente de la agricultura) y el aumento del número de productores y proveedores alimentarios locales y regionales⁷⁶. Los agricultores locales deberían estar en contacto con múltiples proveedores y minoristas y crear una gran red en la que puedan apoyarse para sobrevivir a las perturbaciones⁷⁷. Los gobiernos deberían alentar el emprendimiento local como medio de diversificación y fortalecimiento de la resiliencia⁷⁸. Otra forma de fortalecer los medios de sustento es crear cadenas de valor locales cortas que, cuando funcionen bien, proporcionen un mercado importante e ingresos para los agricultores y las pequeñas empresas rurales.

33. Invertir en la protección de infraestructuras frente a los riesgos y descentralizar dicha protección a escala local ayuda considerablemente a minimizar los efectos de las catástrofes en los sistemas agroalimentarios. Ello comprende la actualización de las instalaciones de almacenamiento frigorífico, los centros de distribución y las redes de transporte a fin de reducir el riesgo de que se

⁷⁰ Alvar-Beltrán, J., Elbaroudi, I., Gialletti, A., Heureux, A., Neretin, L. y Soldan, R. 2021. *Climate Resilient Practices: typology and guiding material for climate risk screening* (Prácticas resilientes al clima: Tipología y material de orientación para la evaluación del riesgo climático). Roma. FAO.

⁷¹ La financiación basada en previsiones es un mecanismo financiero que se basa en información sobre previsiones para conceder fondos a actividades acordadas previamente que tienen por objeto reducir los riesgos, mejorar la preparación y la respuesta y aumentar la eficacia de las actividades de reducción del riesgo de catástrofes. Véase: Cruz Roja de Alemania 2017. *Forecast-based financing: an innovative approach* (Financiación basada en previsiones: un enfoque innovador). Berlín, Cruz Roja de Alemania.

⁷² FAO. 2023. *Building resilient agri-food systems – brief* (Fortalecer la resiliencia de los sistemas agroalimentarios. Resumen).

⁷³ FAO. 2020. *Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia. Regional Synthesis Report 2019*. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

⁷⁴ FAO. 2022. *The future of food systems in Europe and Central Asia 2022–2025 and beyond* (El futuro de los sistemas alimentarios en Europa y Asia Central para 2022-25 y posteriormente). Roma. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc1546en>

⁷⁵ FAO. 2023. Documento de antecedentes. Tercer taller regional sobre desarrollo comunitario integrado, Budapest. FAO.

⁷⁶ Ababou, Mariame, Sara Chelh y Mariam Elhiri. 2023. A Bibliometric Analysis of the Literature on Food Industry Supply Chain Resilience: Investigating Key Contributors and Global Trends (Análisis bibliográfico de las publicaciones sobre resiliencia de la cadena de suministro del sector alimentario. Estudio de los principales factores favorables y las tendencias mundiales). *Sustainability*, 15 n.º 11: 8812. <https://doi.org/10.3390/su15118812>

⁷⁷ Roosevelt, Megan, Eric D. Raile y Jock R. Anderson. 2023. *Resilience in Food Systems: Concepts and Measurement Options in an Expanding Research Agenda* (Resiliencia en los sistemas alimentarios: Conceptos y opciones de medición en una agenda de investigación en crecimiento). *Agronomy*, 13 n.º 2: 444. <https://doi.org/10.3390/agronomy13020444>

⁷⁸ FAO. 2023. Documento de antecedentes. Tercer taller regional sobre desarrollo comunitario integrado, Budapest. FAO.

desperdicien alimentos en caso de perturbaciones⁷⁹. La recuperación después de una perturbación prevé la construcción de nuevas infraestructuras que sean más resilientes ante las catástrofes⁸⁰.

34. La digitalización es uno de los principales factores que favorecen la resiliencia agrícola y rural, ya que permite mejorar los procesos de información y comunicación⁸¹. También impulsa la conectividad de los pequeños agricultores porque mejora su acceso a los servicios, los mercados y el conocimiento, y facilita las adquisiciones públicas a escala local, lo cual favorece el desarrollo de cadenas de valor cortas, proporciona ingresos fiables a los productores y aumenta la oferta y el consumo de productos frescos y variados en los mercados locales⁸².

35. La protección social se practica, con varios grados de éxito, en muchos países de Europa y Asia central. En Georgia, se ha establecido una pensión básica uniforme desde 2005 y se han abierto centros en zonas remotas para que los servicios públicos sean accesibles. En la República de Moldova, los pequeños agricultores tienen la opción de hacer pagos voluntarios a la seguridad social con una tasa de contribución muy inferior a la de otros sectores. En Macedonia del Norte, como parte de la Estrategia nacional para la mitigación de la pobreza, el Gobierno subvenciona el costo de la escolarización y la conexión de internet en las zonas rurales⁸³. La protección social es sumamente importante para sobrevivir y recuperarse de las adversidades. Esto es especialmente válido para fortalecer la resiliencia entre las mujeres rurales y otros grupos vulnerables. Para ello, es crucial darles más oportunidades de empoderamiento económico, tanto dentro como fuera del ámbito agrícola. Ello se puede lograr promoviendo el acceso al empleo decente, impulsando el emprendimiento de las mujeres locales, integrándolas en cadenas de valor inclusivas y subsanando las disparidades en los ingresos, junto con iniciativas encaminadas a aligerar la carga de trabajo que supone para las mujeres el trabajo no remunerado.

36. El desarrollo comunitario es un instrumento importante de recuperación que consiste en promover el establecimiento de asociaciones entre los sectores público y privado y de grupos de iniciativas, coaliciones y redes regionales y locales^{84,85}. La autoorganización a escala local también es un elemento esencial del fortalecimiento de la resiliencia por medio del refuerzo de la gestión comunitaria del riesgo⁸⁶. La creación de cooperativas locales de agricultores también fortalece la resiliencia, ya que permite poner en marcha mecanismos de distribución del riesgo, sistemas de protección social que den respuesta ante las perturbaciones, seguros contra riesgos o fondos locales de

⁷⁹ Ababou, Mariame, Sara Chelh y Mariam Elhiri. 2023. *A Bibliometric Analysis of the Literature on Food Industry Supply Chain Resilience: Investigating Key Contributors and Global Trends* (Análisis bibliográfico de las publicaciones sobre resiliencia de la cadena de suministro del sector alimentario. Estudio de los principales factores favorables y las tendencias mundiales). *Sustainability*, 15 n.º 11: 8812.

<https://doi.org/10.3390/su15118812>

⁸⁰ FAO. 2023. Documento de antecedentes. Tercer taller regional sobre desarrollo comunitario integrado, Budapest, FAO.

⁸¹ FAO. 2022. *The future of food systems in Europe and Central Asia 2022–2025 and beyond* (El futuro de los sistemas alimentarios en Europa y Asia Central para 2022–25 y posteriormente). Roma. FAO.

<https://doi.org/10.4060/cc1546en>

⁸² FAO. 2023. Documento de antecedentes. Tercer taller regional sobre desarrollo comunitario integrado, Budapest. FAO.

⁸³ FAO. 2020. *Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia. Regional Synthesis Report 2019*. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

⁸⁴ FAO. 2023. *República de Moldova: Rapid response plan, March–December 2023* (La República de Moldova: Plan de intervención rápida, marzo-diciembre de 2023). Roma. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc6555en>

⁸⁵ FAO. 2023. Documento de antecedentes. Tercer taller regional sobre desarrollo comunitario integrado, Budapest. FAO.

⁸⁶ Maleksaeidi, Hamideh y Ezatollah Karami. Social-Ecological Resilience and Sustainable Agriculture Under Water Scarcity (Resiliencia socioecológica y agricultura sostenible en situación de escasez de agua). *Agroecology and Sustainable Food Systems*, 37 n.º 3: 262–90. <https://doi.org/10.1080/10440046.2012.746767>

asistencia a las emergencias^{87,88}. Un buen ejemplo de esto es la reciente creación de asociaciones de regantes en la República de Moldova y el fomento de la capacidad de dichas asociaciones, que podrán aumentar considerablemente la productividad y el rendimiento de los pequeños agricultores y contribuir a la consolidación de la tierra⁸⁹. Cabe considerar que las comunidades estrechamente cohesionadas pueden sobrestimar su capacidad de hacer frente a las catástrofes y rechazar apoyo externo o hacer caso omiso de las advertencias de riesgo⁹⁰.

37. Los gobiernos deberían adoptar programas integrales de financiación del riesgo y de seguros agrícolas para los pequeños agricultores, que prevean la creación de nuevas asociaciones entre los sectores público y privado y permitan intensificar la colaboración entre las partes interesadas, en especial a escala local⁹¹. Es aconsejable pensar de manera integrada considerando un conjunto asequible y apropiado de productos financieros para la gestión del riesgo agrícola, por ejemplo el crédito, el ahorro y las remesas.

38. Los seguros contra riesgos agrícolas, en cuanto planes financieros de transferencia de riesgos^{92,93,94}, proporcionan protección financiera contra las pérdidas provocadas por sucesos imprevistos y pueden ayudar a estabilizar los ingresos y alentar a los agricultores a invertir con mayor confianza en sus actividades agrícolas. La adopción de los seguros agrícolas puede ser un proceso lento. En Serbia, el Gobierno empezó a subvencionar seguros en 2007 con una cuota del 30 %-40 % de la prima; sin embargo, aunque la cifra de agricultores con seguros agrícolas está aumentando, sigue siendo relativamente baja⁹⁵.

⁸⁷ FAO. 2020. Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia. Regional Synthesis Report 2019. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

⁸⁸ FAO. 2022. *The future of food systems in Europe and Central Asia 2022–2025 and beyond* (El futuro de los sistemas alimentarios en Europa y Asia Central para 2022-25 y posteriormente). Roma. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc1546en>

⁸⁹ FAO. 2020. Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia. Regional Synthesis Report 2019. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

⁹⁰ Roosevelt, Megan, Eric D. Raile y Jock R. Anderson. 2023. *Resilience in Food Systems: Concepts and Measurement Options in an Expanding Research Agenda* (Resiliencia en los sistemas alimentarios: Conceptos y opciones de medición en una agenda de investigación en crecimiento). *Agronomy*, 13 n.º 2: 444. <https://doi.org/10.3390/agronomy13020444>

⁹¹ Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). 2023. Servicio de seguros y financiación del riesgo del PNUD - *Advancing Small-Scale Farmers' Financial Resilience to Climate Risks Programme* – Partnership between UNDP and Bill & Melinda Gates Foundation (Programa de fomento de la resiliencia financiera de los pequeños agricultores ante los riesgos climáticos. Una asociación entre el PNUD y la Fundación Bill y Melinda Gates). <https://irff.undp.org/sites/default/files/2023-03/undp-x-bmgf-partnership-advancing-smallholder-financial-resilience-230303-2.pdf>

⁹² Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de sociedades resilientes*.

Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>

⁹³ FAO. 2023. *Building resilient agri-food systems – brief* (Fortalecer la resiliencia de los sistemas agroalimentarios. Resumen).

⁹⁴ Maleksaeidi, Hamideh y Ezatollah Karami. Social-Ecological Resilience and Sustainable Agriculture Under Water Scarcity (Resiliencia socioecológica y agricultura sostenible en situación de escasez de agua). *Agroecology and Sustainable Food Systems*, 37 n.º 3 (2013): 262-90.

<https://doi.org/10.1080/10440046.2012.746767>

⁹⁵ FAO. 2020. Smallholders and Family Farms in Europe and Central Asia. Regional Synthesis Report 2019. Budapest. FAO. <https://doi.org/10.4060/ca9586en>

39. Las acciones preventivas, sobre todo si se utilizan en combinación con sistemas de alerta temprana, pueden mitigar los efectos de las catástrofes^{96,97,98}. La respuesta de emergencia efectiva debería producirse lo antes posible para prevenir o mitigar las crisis⁹⁹. En el contexto de los sistemas agroalimentarios, la respuesta de emergencia suele traducirse en el suministro de insumos para la producción (semillas, piensos y fertilizantes) y la prestación de asistencia en efectivo para los agricultores¹⁰⁰. La recuperación empieza por entender que la resiliencia abarca el crecimiento, la adaptación y la transformación (“reconstruir mejor”).

40. Es importante analizar todas las sinergias y compensaciones pertinentes que existen entre diferentes objetivos en materia de políticas, como la producción agrícola sostenible, el cambio climático, la utilización sostenible de los ecosistemas y la lucha contra la degradación de la tierra.

41. Se deberían considerar las compensaciones entre la resiliencia y otros objetivos en materia de políticas¹⁰¹. Por ejemplo, las grandes industrias agrícolas mundiales pueden aumentar la eficiencia y la productividad, pero su expansión puede conllevar el cierre de numerosas empresas pequeñas y la disminución de la diversidad, que es esencial para la resiliencia¹⁰². Podrían existir compensaciones entre el desarrollo económico y la resiliencia de los ecosistemas o entre los grados de resiliencia, como la resiliencia personal y la comunitaria. Por ejemplo, la migración podría considerarse una estrategia de resiliencia personal, aunque el exceso de migración podría perjudicar tanto a las comunidades de origen como a las de destino. Las regiones que reciben esta migración deberían sopesar la posibilidad de colaborar con las de origen a fin de fortalecer la resiliencia de estas y reducir los efectos de la migración.

V. Vías de políticas y conclusiones

42. Es de suma importancia disponer de un marco general de políticas en materia de resiliencia, a fin de establecer orientaciones políticas generales dirigidas a garantizar que el desarrollo agrícola y rural sea resiliente y sostenible, además de planes subsectoriales de preparación e intervención en situaciones de emergencia¹⁰³. Los marcos de políticas en materia de resiliencia deberían redactarse de acuerdo con el enfoque basado en los sistemas alimentarios y las directrices de la Agenda 2030 para el

⁹⁶ FAO. 2023. *The Impact of Disasters on Agriculture and Food Security 2023 – Avoiding and reducing losses through investment in resilience* (Repercusiones de las catástrofes en la agricultura y la seguridad alimentaria 2023. Evitar y reducir las pérdidas mediante la inversión en la resiliencia). Roma. FAO.

<https://doi.org/10.4060/cc7900en>

⁹⁷ FAO. 2023. *Anticipatory Action* (Acción preventiva). Roma. FAO.

<https://www.fao.org/documents/card/en/c/CC7564EN>

⁹⁸ FAO. 2024. *Anticipatory Action* (Acción preventiva). En: Oficina de Emergencias y Resiliencia de la FAO.

<https://www.fao.org/emergencias/our-focus/anticipatory-action/es>

⁹⁹ Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de sociedades resilientes*.

Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>

¹⁰⁰ FAO. 2023. *República de Moldova: Rapid response plan, March–December 2023* (La República de Moldova: Plan de intervención rápida, marzo-diciembre de 2023). Roma. FAO.

<https://doi.org/10.4060/cc6555en>

¹⁰¹ Roosevelt, Megan, Eric D. Raile y Jock R. Anderson. 2023. *Resilience in Food Systems: Concepts and Measurement Options in an Expanding Research Agenda* (Resiliencia en los sistemas alimentarios: Conceptos y opciones de medición en una agenda de investigación en crecimiento). *Agronomy*, 13 n.º 2: 444.

<https://doi.org/10.3390/agronomy13020444>

¹⁰² Roosevelt, Megan, Eric D. Raile y Jock R. Anderson. 2023. *Resilience in Food Systems: Concepts and Measurement Options in an Expanding Research Agenda* (Resiliencia en los sistemas alimentarios: Conceptos y opciones de medición en una agenda de investigación en crecimiento). *Agronomy*, 13 n.º 2: 444.

<https://doi.org/10.3390/agronomy13020444>

¹⁰³ FAO. 2020. *Soluciones para los jóvenes, el empleo y el desarrollo de las zonas rurales en relación con el Decenio de las Naciones Unidas de la Agricultura Familiar*. 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Europa, Taskent. FAO. <https://www.fao.org/3/nc486es/nc486es.pdf>

Desarrollo Sostenible¹⁰⁴, en consonancia con el Marco estratégico de la FAO para 2022-2031¹⁰⁵ y considerando la recomendación del Pacto Verde Europeo¹⁰⁶. Es necesario que las vías políticas aborden la recopilación de datos, la evaluación del riesgo, la planificación, la aplicación, el seguimiento, el establecimiento de asociaciones, la coordinación y la financiación para la resiliencia¹⁰⁷.

43. El elemento principal de todo proceso de fortalecimiento de la resiliencia es la evaluación del riesgo y la resiliencia. La finalidad de una evaluación del riesgo es establecer pruebas sólidas que sirvan de base para las intervenciones¹⁰⁸. La evaluación debe comprender: a) los principales peligros que pueden afectar a las personas y los sistemas en el lugar que se está evaluando; b) los factores contextuales y los factores de riesgo pertinentes; c) los sistemas clave en riesgo y la forma en que la manifestación del riesgo en un sistema puede tener efectos en cascada en los demás, y d) los grupos de población que corren más riesgo de quedar rezagados¹⁰⁹. Es fundamental aplicar enfoques específicos de cada sector para evaluar la vulnerabilidad y las repercusiones y reducir los riesgos¹¹⁰.

44. Las políticas en materia de resiliencia deberían abordar las causas profundas de los riesgos y reducir las vulnerabilidades subyacentes en lugar de adoptar soluciones a corto plazo que aborden los síntomas de forma fragmentada, separando las intervenciones en materia de asistencia humanitaria, desarrollo, derechos humanos y paz y seguridad¹¹¹. En este contexto, las políticas deberían incorporar la perspectiva de género, atender las diferencias específicas en función de la edad y considerar otros grupos vulnerables.

45. La inversión en la mejora de la recopilación, el análisis y la notificación de datos y de instrumentos para producir información armonizada sobre las pérdidas provocadas por catástrofes a escala nacional y subnacional, desglosada por subsector agrícola, es un primer paso ineludible para aumentar la capacidad de los países de entender y reducir los riesgos de catástrofes y fortalecer la resiliencia en los sistemas agrícolas y agroalimentarios. Se alienta a los gobiernos de la región de Europa y Asia central a adoptar metodologías nacionales unificadas para evaluar las pérdidas y los daños ocasionados por catástrofes en la agricultura a fin de fundamentar las decisiones sobre políticas basadas en datos objetivos¹¹².

¹⁰⁴ Naciones Unidas. 2015. *Transforming our World: The 2030 Agenda for Sustainable Development* (Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible).

<https://sdgs.un.org/publications/transforming-our-world-2030-agenda-sustainable-development-17981>

¹⁰⁵ FAO. 2021. Marco estratégico de la FAO para 2022-2031. Roma. FAO.

<https://www.fao.org/3/cb7099en/cb7099en.pdf>

¹⁰⁶ Comisión Europea. 2024. El Pacto Verde Europeo. En: Comisión Europea.

https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal_es

¹⁰⁷ Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de*

sociedades resilientes. Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/resources/un-common-guidance-helping-build-resilient-societies>

¹⁰⁸ FAO. 2023. *The Impact of Disasters on Agriculture and Food Security 2023 – Avoiding and reducing losses through investment in resilience* (Repercusiones de las catástrofes en la agricultura y la seguridad alimentaria 2023. Evitar y reducir las pérdidas mediante la inversión en la resiliencia). Roma. FAO.

<https://doi.org/10.4060/cc7900en>

¹⁰⁹ Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de*

sociedades resilientes. Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>

¹¹⁰ FAO. 2023. *The Impact of Disasters on Agriculture and Food Security 2023 – Avoiding and reducing losses through investment in resilience* (Repercusiones de las catástrofes en la agricultura y la seguridad alimentaria 2023. Evitar y reducir las pérdidas mediante la inversión en la resiliencia). Roma. FAO.

<https://doi.org/10.4060/cc7900en>

¹¹¹ Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de*

sociedades resilientes. Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>

¹¹² FAO. 2023. *The Impact of Disasters on Agriculture and Food Security 2023 – Avoiding and reducing losses through investment in resilience* (Repercusiones de las catástrofes en la agricultura y la seguridad alimentaria 2023. Evitar y reducir las pérdidas mediante la inversión en la resiliencia). Roma. FAO.

<https://doi.org/10.4060/cc7900en>

46. Las políticas en materia de resiliencia se deberían centrar en la reducción proactiva del riesgo mediante la implementación de medidas de prevención y mitigación y la elaboración de planes de gestión de crisis. Se deben elaborar políticas de protección social. Los planes deberían adaptarse a las características de los diferentes sistemas agroalimentarios y regiones¹¹³. La participación de todas las partes interesadas pertinentes garantiza que el proceso tenga en cuenta una gran variedad de perspectivas sobre el riesgo y que se atiendan las necesidades, en especial las de los más vulnerables¹¹⁴.

47. Para saber si es necesario intervenir y si las inversiones dirigidas a fortalecer la resiliencia han funcionado, es fundamental supervisar y medir la resiliencia¹¹⁵. Una forma de hacerlo es a partir de la degradación del sistema, así como del tiempo o el costo que conllevará restablecer su pleno funcionamiento. Es crucial establecer un punto de referencia para evaluar los cambios producidos entre los estados inicial y final¹¹⁶. Si los riesgos se comprenden bien, se supervisan, se analizan y se evitan, y se está preparados para afrontarlos, la exposición y la vulnerabilidad de las poblaciones, los ecosistemas y los sistemas agroalimentarios se pueden reducir¹¹⁷.

48. La colaboración con múltiples partes interesadas es uno de los elementos principales de la resiliencia. Las asociaciones permiten encontrar soluciones conjuntas y fomentan la colaboración. Deberían estar integradas por la sociedad civil, autoridades locales y regionales, poblaciones y comunidades, líderes tradicionales locales, mujeres y jóvenes, el sector privado, instituciones financieras internacionales y donantes, instituciones académicas y grupos de reflexión, entre otras partes¹¹⁸. Se debería fomentar la colaboración transfronteriza, por ejemplo en relación con la langosta (principalmente en Asia central). La resiliencia se debería integrar en un enfoque basado en la agricultura y los sistemas alimentarios. La colaboración entre oficinas gubernamentales es fundamental. Se debería consultar, entre otros, a ministros de ámbitos como la agricultura y la seguridad alimentaria, el medio ambiente y los recursos naturales (que suelen ocuparse del cambio climático), la salud y la protección social y contar con su participación en la formulación de políticas en materia de resiliencia.

49. Se alienta a los gobiernos de la región de Europa y Asia central a buscar oportunidades de cooperación regional a fin de fortalecer la resiliencia de los sistemas agroalimentarios utilizando un enfoque de múltiples partes interesadas, para que los sistemas agroalimentarios puedan convertirse en una de las principales soluciones para lograr el desarrollo inclusivo, resiliente y sostenible para todos.

¹¹³ Evagelos D. Lioutas y Chrysanthi Charatsari. 2021. *Enhancing the ability of agriculture to cope with major crises or disasters: What the experience of COVID-19 teaches us* (Mejorar la capacidad de la agricultura de hacer frente a grandes crisis o catástrofes. Lo que hemos aprendido de la experiencia del COVID-19). *Agricultural Systems*, volumen 187: 103023. <https://doi.org/10.1016/j.agsy.2020.103023>

¹¹⁴ Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de sociedades resilientes*. Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>

¹¹⁵ Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de sociedades resilientes*. Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>

¹¹⁶ Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de sociedades resilientes*. Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>

¹¹⁷ FAO. 2022. *The future of food and agriculture – Drivers and triggers for transformation* (El futuro de la alimentación y la agricultura: factores y desencadenantes de la transformación). The Future of Food and Agriculture n.º 3. Roma. FAO. <https://doi.org/10.4060/cc0959en>

¹¹⁸ Naciones Unidas. 2020. *Directrices comunes de las Naciones Unidas para contribuir a la creación de sociedades resilientes*. Nueva York. Naciones Unidas. <https://unsdg.un.org/es/resources/directrices-comunes-de-las-naciones-unidas-para-apoyar-la-creacion-de-sociedades>